

Bruksela, 9 września 2025 r.
(OR. fr)

12623/25

PECHE 252

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	8 września 2025 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2025) 465 final
Dotyczy:	Zalecenie DECYZJA RADY upoważniająca do rozpoczęcia rokowań w imieniu Unii Europejskiej dotyczących umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów oraz protokołu wykonawczego do umowy z Republiką Gabońską

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 465 final.

Zał.: COM(2025) 465 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 8.9.2025 r.
COM(2025) 465 final

Zalecenie

DECYZJA RADY

**upoważniająca do rozpoczęcia rokowań w imieniu Unii Europejskiej dotyczących
umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów oraz protokołu
wykonawczego do umowy z Republiką Gabońską**

{SWD(2025) 251 final} - {SWD(2025) 252 final}

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Komisja proponuje podjęcie rokowań dotyczących nowej umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z Republiką Gabońską¹, jak również protokołu wykonawczego do niej, które zaspokoiłyby potrzeby floty unijnej oraz byłyby zgodne z rozporządzeniem (UE) nr 1380/2013² w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb).

Zastąpienie obowiązującej umowy o partnerstwie w sprawie połowów między UE a Gabonem umową o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów lepiej odzwierciedlałoby zmiany wynikające z reformy WPRyb z 2013 r., a w szczególności zapewniłoby lepszą integrację zrównoważonego rozwoju.

W dniu 10 czerwca 2025 r. minister spraw zagranicznych Republiki Gabońskiej³ oficjalnie powiadomił Unię Europejską o swoim zamiarze wypowiedzenia umowy o partnerstwie w sprawie połowów UE–Gabon. Władze Gabonu wyraziły jednak również gotowość do wynegocjowania nowej umowy w sprawie połowów. Unia Europejska uważa, że chociaż obecna umowa nadal obowiązuje, należy wynegocjować nową umowę o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów w celu zaktualizowania partnerstwa w sprawie połowów pomiędzy UE a Gabonem.

• Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

Obecna umowa o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Gabonem została podpisana w dniu 6 czerwca 2007 r. i weszła w życie w dniu 11 czerwca 2007 r. Aktualny, pięcioletni protokół wykonawczy do umowy o partnerstwie w sprawie połowów⁴ wszedł w życie w dniu 29 czerwca 2021 r. i wygaśnie w dniu 28 czerwca 2026 r. Określono w nim uprawnienia do połowów dla floty Unii i odpowiedni wkład finansowy wypłacany przez Unię i właścicieli statków. Roczna publiczna rekompensata finansowa Unii wypłacana Gabonowi wynosi w ostatnim roku stosowania 2 600 000 EUR, z czego 1 000 000 EUR jest przeznaczony na wsparcie sektorowe.

Protokół wykonawczy na lata 2021–2026 do umowy o partnerstwie w sprawie połowów z Gabonem zapewnia uprawnienia do połowów tuńczyka i gatunków daleko migrujących dla statków Unii z dwóch państw członkowskich (Hiszpanii i Francji). Protokół na lata 2021–2026 do umowy o partnerstwie w sprawie połowów z Gabonem przewiduje m.in. możliwość dokonywania zwiadów rybackich przez trawlerzy prowadzące połowy ukierunkowane na skorupiaki głębokowodne dla maksymalnie czterech statków.

Unia Europejska dysponuje już dobrze rozwiniętą siecią dwustronnych aktywnych umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów w Afryce Zachodniej i Środkowej, mianowicie z: Mauretanią, Republiką Zielonego Przylądka, Gambią, Gwineą Bissau, Wybrzeżem Kości Słoniowej oraz Wyspami Świętego Tomasza i Książęcą. Umowy o

¹ Obowiązująca umowa o partnerstwie w sprawie połowów, Dz.U. L 109 z 26.4.2007, s. 1.

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

³ Dokument Ares(2025)4635613.

⁴ Dz.U. L 242 z 8.7.2021, s. 5.

partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów przyczyniają się do propagowania celów WPRyb na arenie międzynarodowej, zapewniając prowadzenie działalności połowowej poza wodami Unii w oparciu o takie same zasady i normy jak te, które obowiązują zgodnie z prawem Unii. Ponadto umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów wzmacniają pozycję Unii Europejskiej w międzynarodowych i regionalnych organizacjach ds. rybołówstwa, w szczególności w Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) będącej podmiotem utworzonym na mocy prawa międzynarodowego do celów ochrony zasobów daleko migrujących gatunków w regionie oraz zarządzania nimi. Ponadto umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów opierają się na najlepszych dostępnych opiniach naukowych oraz przyczyniają się do poprawy zgodności ze środkami międzynarodowymi, w tym w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (NNN).

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Rokowania z Gabonem dotyczące nowej umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów i protokołu do niej są spójne z działaniami zewnętrznymi UE na rzecz państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP), a w szczególności z celami Unii w zakresie przestrzegania zasad demokracji i praw człowieka. Ponadto unijna strategia inwestycyjna Global Gateway ma pomóc partnerom w transformacji ich gospodarek poprzez pracę nad łańcuchami wartości i tworzeniem miejsc pracy w celu wzmocnienia odporności sektorów takich jak rybołówstwo.

Propagowanie godnej pracy jest zapewnione dzięki oczekiwany rokowaniom w sprawie klauzuli społecznej zgodnej z Konwencją MOP nr C188 w odniesieniu do pracowników z kraju partnerskiego zatrudnianych na statkach unijnych.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Podstawę prawną stanowi Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) – część piąta „Działania zewnętrzne Unii”, tytuł V „Umowy międzynarodowe”, art. 218 – w którym określono procedurę w zakresie negocjowania i zawierania umów między Unią a państwami trzecimi.

Materialną podstawą prawną jest art. 43 ust. 2 TFUE dotyczący realizacji celów wspólnej polityki rolnej i rybołówstwa.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Nie dotyczy; jurysdykcja wyłączna

- **Proporcjonalność**

Wniosek jest proporcjonalny do celu, jakim jest ustanowienie prawnych, środowiskowych, gospodarczych i społecznych ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez statki unijne w wodach państw trzecich, ustalonego w art. 31 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa.

- **Wybór instrumentu**

Instrument wynika z zastosowania art. 218 ust. 3 i 4 TFUE.

3. WYNIKI OCEN *EX-POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny *ex-post*/oceny adekwatności obowiązującego prawodawstwa**

Komisja przeprowadziła ocenę *ex post* obowiązującego protokołu do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów z Gabonem, jak również ocenę *ex ante* ewentualnego nowego protokołu. Sprawozdanie z tej oceny jest podane do wiadomości publicznej⁵.

Podsumowując, ze sprawozdania z oceny wynika, że unijny sektor połowów tuńczyka jest bardzo zainteresowany kontynuowaniem działalności połowowej w Gabonie. W sprawozdaniu z oceny wykazano jednak również rozbieżność między liczbą oferowanych uprawnień do połowów a ich wykorzystaniem w ostatnim protokole. W przyszłym protokole liczba oferowanych uprawnień do połowów prawdopodobnie zmniejszy się, co powinno skutkować zmniejszeniem rekompensaty finansowej protokołu.

Ze względu na zainteresowanie wyrażone przez flotę UE w nowym protokole można by rozważyć włączenie nowej kategorii handlowej odpowiadającej połowom skorupiaków głębokowodnych, jeżeli pozwolą na to najlepsze dostępne opinie naukowe i odpowiednie informacje, w tym wnioski ze wspólnych posiedzeń naukowych między Unią a władzami Gabonu w ramach protokołu na lata 2021–2026. Odnowienie protokołu przyczyni się również do usprawnienia monitorowania, kontroli i nadzoru oraz do poprawy zarządzania połowami w tym regionie. Z oceny wynika, że odnowienie protokołu przyniosłoby również korzyści Gabonowi, biorąc pod uwagę znaczenie dla rozwoju sektora rybołówstwa rekompensaty finansowej wypłacanej na mocy protokołu. Aby zmaksymalizować korzyści dla Gabonu, nowa umowa powinna zachęcać do interakcji między flotą UE a podmiotami lokalnymi, a wsparcie sektorowe mogłoby koncentrować się na działaniach, które pozwoliłyby lepiej wesprzeć zrównoważony rozwój sektora rybołówstwa na poziomie krajowym.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

W ramach oceny przeprowadzono konsultacje z państwami członkowskimi, przedstawicielami sektora, międzynarodowymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, a także z administracją rybacką i społeczeństwem obywatelskim w Unii i Gabonie. Konsultacje odbyły się również w ramach Komitetu Doradczego ds. Floty Dalekomorskiej.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

W przeprowadzonych ocenach uczestniczyli niezależni eksperci z tej dziedziny.

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy.

⁵ https://op.europa.eu/fr/search-results?p_p_id=eu_europa_publications_portlet_search_executor_SearchExecutorPortlet_INSTANCE_q8EzsBteHybf&p_p_lifecycle=1&p_p_state=normal&facet.author=MARE&facet.studies=evaluation&facet.eurovoc.domain=08%2C56%2C20&facet.collection=EUPub&language=fr&startRow=1&resultsPerPage=10&selectedSubjectId=08&elementType=0&keywordOptions=ALL&SEARCH_TYPE=ADVANCED#undefined

- **Prawa podstawowe**

W wytycznych negocjacyjnych zawartych w załączniku do wniosku w sprawie decyzji zaleca się włączenie klauzuli dotyczącej skutków naruszania praw człowieka i zasad demokracji.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wpływ nowego protokołu na budżet będzie wynikał z wpłacenia rekompensaty finansowej na rzecz Gabonu. Roczne przewidywane kwoty środków na zobowiązania i środków na płatności są ustalane w rocznej procedurze budżetowej zgodnie z wieloletnimi ramami finansowymi na lata 2021–2027, w tym linią rezerwy 30.020200 na wnioski, które nie weszły w życie na początku roku⁶.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Rokowania miałyby się rozpocząć w trzecim kwartale 2025 r., aby zapewnić ciągłość działalności połowowej po wygaśnięciu obecnego protokołu wykonawczego do umowy o partnerstwie w sprawie połowów, co nastąpi w dniu 28 czerwca 2026 r.

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Komisja zaleca, aby:

- Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia i prowadzenia rokowań w celu zawarcia nowego protokołu do umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z Gabonem;
- Komisja została wyznaczona jako unijny negocjator w tej kwestii;
- Komisja prowadziła te rokowania w porozumieniu ze specjalnym komitetem, zgodnie z postanowieniami Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
- Rada przyjęła wytyczne negocjacyjne załączone do niniejszego zalecenia.

⁶ Zob. art. 20 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 16 grudnia 2020 r. między Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej i Komisją Europejską w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami oraz w sprawie nowych zasobów własnych, w tym również harmonogramu wprowadzania nowych zasobów własnych (Dz.U. L 433I z 22.12.2020, s. 28).

Zalecenie

DECYZJA RADY

upoważniająca do rozpoczęcia rokowań w imieniu Unii Europejskiej dotyczących umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów oraz protokołu wykonawczego do umowy z Republiką Gabońską

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 3 i 4,

uwzględniając zalecenie Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) należy rozpocząć rokowania w imieniu Unii Europejskiej dotyczące umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów oraz protokołu wykonawczego do umowy z Gabonem.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się Komisję do prowadzenia, w imieniu Unii, rokowań dotyczących nowej umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z Republiką Gabońską oraz protokołu wykonawczego do tej umowy.

Artykuł 2

Wytyczne negocjacyjne określono w załączniku.

Artykuł 3

Rokowania prowadzi się w porozumieniu z Grupą Roboczą Rady ds. Polityki Rybołówstwa.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*